

DE GEBRUCHSANWEISUNG

1. PRODUKTBESCHREIBUNG

Askina® Heel ist eine sterile, nichthaftende hydrozelluläre Wundauflage zur Versorgung der Ferse. Sie umfasst eine Polyurethanschaumschicht auf der Wundkontakteite mit hoher Absorptionskapazität, die als äußerer Absorber fungiert. Polymerschaum schafft eine Barriere gegen Wasser und Bakterien darstellt. Bei Bildung von Wundexsudat triert Askina® Heel zur Erhaltung eines feuchten Wundmilieus bei, das die natürliche Wundheilung fördert.

Askina® Heel schützt den Fersenbereich vor Scherkräften und reduziert die Druckbelastung durch äußere Einwirkungen.

2. ANWENDUNGSGBEITE

Askina® Heel ist für die Behandlung von mäßig bis stark nässenden oberflächlichen bis tiefen Wunden an der Ferse geeignet.

Dekubitusgeschütt in den Stadien I bis IV

Chirurgische Wunden

Verbrennungen 1. und 2. Grades

Askina® Heel kann auch zur Vorbeugung gegen Hautschädigungen an der Ferse verwendet werden.

3. GEGENANZEIGEN

Askina® Heel nicht verwenden bei:

Geschwüren, die durch chronische Infektionen

(Tuberkulose, Syphilis) oder tiefe Pilzinfektionen hervorgerufen wurden.

Bisswunden

• Verbrennungen 3. Grades

• Wunden mit klinischen Zeichen einer Infektion

(Fieber, Schwellung, Entzündungszeichen) sollten unter ärztlicher Kontrolle behandelt werden.

Dann wird mit Askina® Heel unter Umständen nur ein mäßiger oder kein Heilungsfortschritt erzielt; die Behandlung der Grundkrankheit muss ebenfalls erfolgen. Wenn also nach 4 bis 6 Wochen Behandlung mit Askina® Heel bei gleichzeitigem eingespieltem Wundmanagement keine Verbesserung eingetreten ist, sollten die ursprüngliche Diagnose und die gesamte Therapie erneut überdacht werden.

4. ANWENDUNGSHINWEISE

Die Anwendung von Askina® Heel ist sehr einfach und erfordert keine speziellen Kenntnisse oder Instrumente. Die Häufigkeit der Verbandwechsel hängt allein vom Zustand der Wunde ab. Bei stark nässenden Wunden kann es anfangs erforderlich sein, die Verbandwechsel täglich zu ändern. Bei schwach nässenden oder epithelialisierenden Wunden kann man dazu übergehen, die Wundauflage in einem Intervall von 2 bis 3 Tagen zu wechseln.

Nicht verwenden bei beschädigter oder geöffneter Verpackung.

5. SPEZIELLE HINWEISE

Bei Beginn der Behandlung mit Askina® Heel kann der Eindruck entstehen, dass die Wunde sich vergrößert. Das ist normal, da sich Gewebsreste von den Wundrändern lösen. So wird der Weg für die Heilung gebreit.

Bei der Behandlung von mäßig bis stark nässenden Wunden kann Askina® Heel nur den lokalen Heilungssprozess fördern. Manche Fälle zeigen die Heilung durch Granulationsgewebe, andere durch Epithelialisierung.

Dann wird mit Askina® Heel unter Umständen

ein Fortschritt erzielt; die Behandlung mit Askina® Heel kann erfolgen, wenn wieder normale Wundbedingungen vorliegen.

Nicht verwenden bei beschädigter oder geöffneter Verpackung.

6. PRODUKTANGEBOT

Askina® Carbosorb ist in folgenden Größen

7. DARREICHUNGSFORM

Askina® Heel

Warnhinweis: Die Wiederverwendung

von Medizinprodukten für den ein-maligen Gebrauch

stellt ein potenzielles Risiko für den Patienten oder den Anwender dar. Sie kann eine Kontamination und/oder Beeinträchtigung der Funktionalität zur Folge haben. Kontamination und/oder eingeschränkte Funktionalität des Medizinproduktes können zu Verletzung, Erkrankung oder Tod des Patienten führen.

8. ANWENDUNGSHINWEISE

Die Anwendung von Askina® Heel ist sehr einfach

und erfordert keine speziellen Kenntnisse oder

Instrumente. Die Häufigkeit der Verbandwechsel

hängt allein vom Zustand der Wunde ab. Bei stark

nässenden Wunden kann es anfangs erforderlich

sein, die Verbandwechsel täglich zu ändern. Bei

schwach nässenden oder epithelialisierenden Wunden

kan man dazu übergehen, die Wundauflage in

einem Intervall von 2 bis 3 Tagen zu wechseln.

Dicke nekrotische Beläge sollten vor der Applikation

4.1 Vorbereitung der Haut

a) Reinigen der Wunde mit steriler physiologischer Kochsalzlösung oder Ringerlösung unter Verwendung steriler Tupfer
b) Trocknen der Umgebungshaut
c) 4.2 Anlegen des Verbandes

Legen Sie Askina® Heel über die Wunde. Askina® Heel kann durch die mitgelieferten Fixierstreifen (Schaumstoffstreifen) und zwei selbsthaftende Klettverschlüsse fixiert werden. Sekundärverband, z. B. eine Fixier- oder Kompressionsbinde, fixiert werden. Heftopfester kann ebenfalls verwendet werden. Gehen Sie aber beim Entfernen vorsichtig vor, damit die empfindliche Haut nicht verletzt wird.

4.3 Verbandwechsel

Askina® Heel sollte nach 24 Stunden bis 7 Tagen gewechselt werden. Dies hängt von der Menge des gebildeten Exsudats ab. Frist Exsudat aus, sobald der Verband zu eng geworden ist.

a) Askina® Heel vorsichtig entfernen

b) Beachten Sie die Anleitung unter 4.2 und 4.3

5. SPEZIELLE HINWEISE

Askina® Heel nicht verwenden bei:

Geschwüren, die durch chronische Infektionen

(Tuberkulose, Syphilis) oder tiefe Pilzinfektionen hervorgerufen wurden.

Bisswunden

• Verbrennungen 3. Grades

• Wunden mit klinischen Zeichen einer Infektion

(Fieber, Schwellung, Entzündungszeichen) sollten unter ärztlicher Kontrolle behandelt werden.

Dann wird mit Askina® Heel unter Umständen

ein Fortschritt erzielt; die Behandlung mit Askina® Heel kann erfolgen, wenn wieder normale Wundbedingungen vorliegen.

Nicht verwenden bei beschädigter oder geöffneter Verpackung.

6. PRODUKTANGEBOT

Askina® Carbosorb ist in folgenden Größen

7. DARREICHUNGSFORM

Askina® Heel

Warnhinweis: Die Wiederverwendung

von Medizinprodukten für den ein-maligen Gebrauch

stellt ein potenzielles Risiko für den Patienten oder den Anwender dar. Sie kann eine Kontamination und/oder

Beeinträchtigung der Funktionalität zur Folge haben. Kontamination und/oder eingeschränkte

Funktionalität des Medizinproduktes können zu

Verletzung, Erkrankung oder Tod des Patienten führen.

8. ANWENDUNGSHINWEISE

Die Anwendung von Askina® Heel ist sehr einfach

und erfordert keine speziellen Kenntnisse oder

Instrumente. Die Häufigkeit der Verbandwechsel

hängt allein vom Zustand der Wunde ab. Bei stark

nässenden Wunden kann es anfangs erforderlich

sein, die Verbandwechsel täglich zu ändern. Bei

schwach nässenden oder epithelialisierenden Wunden

kan man dazu übergehen, die Wundauflage in

einem Intervall von 2 bis 3 Tagen zu wechseln.

Dicke nekrotische Beläge sollten vor der Applikation

von Askina® Heel entfernt werden.

6. LAGERUNG / STERILISATION / SYMBOLE AUF DEN ETIKETTEN

Wundverbände sind vor direkter Sonnenstrahlung geschützt im Umgebungs- temperatur und Luftfeuchtigkeit zu lagern (5°C - 25°C).

STERILE R = Sterilisation durch Bestrahlung

NON STERILE R = Nicht erneut sterilisieren

LOT = Nur zum Einmalgebrauch

REF = Chargen Nummer

△ = Gebrauchsanweisung beachten

■ = Hersteller

● = Die Sterilität ist gewährleistet, solange die Verpackung nicht beschädigt oder geöffnet wurde.

6. PRODUKTANGEBOT

Askina® Carbosorb ist in folgenden Größen

7. DARREICHUNGSFORM

Askina® Heel

Warnhinweis: Die Wiederverwendung

von Medizinprodukten für den ein-maligen Gebrauch

stellt ein potenzielles Risiko für den Patienten oder den Anwender dar. Sie kann eine Kontamination und/oder

Beeinträchtigung der Funktionalität zur Folge haben. Kontamination und/oder eingeschränkte

Funktionalität des Medizinproduktes können zu

Verletzung, Erkrankung oder Tod des Patienten führen.

FR MODE D'EMPLOI

1. DESCRIPTION DU PRODUIT

Askina® Heel est un pansement hydrocellulaire, stérile, non adhésif, comprenant une mousse de polyuréthane en contact avec la plaie, de grande capacité d'absorption et une couche externe (film) en polyuréthane qui permet les échanges gazeux tout en restant imperméable à l'eau et aux bactéries.

En présence d'exsudats, Askina® Heel permet le maintien d'un environnement humide propice aux conditions naturelles de cicatrisation.

4.1 Préparation de la peau

a) Nettoyer la peau avec une solution saline à 0,9% stérile ou une solution de Ringer stérile, et à l'aide de compresses stériles.

b) Sécher la peau saine autour de la plaie.

4.2 Application du pansement

Appliquer Askina® Heel directement sur la plaie.

Askina® Heel peut être maintenu en place en utilisant la bandelette de fixation qui est fournie avec les 2 étages de bandage.

Si l'application secondaire est nécessaire, comme une bandage de fixation.

Askina® Heel peut également être utilisé mais il faut veiller à ne pas traumatiser la peau fragile au moment du retrait.

4.3 Changements de pansement

Askina® Heel doit être changé entre 24 heures et 7 jours après sa mise en place, selon la quantité d'exsudat que la plaie produit.

En cas de fuite d'exsudat, le pansement doit être changé immédiatement.

3. CONTRE-INDICATIONS

Askina® Heel est contre-indiqué dans les situations où la cicatrisation est dépendante de la présence d'infection.

Askina® Heel doit être changé toutes les 24 heures et 7 jours après sa mise en place, selon la quantité d'exsudat que la plaie produit.

En cas de fuite d'exsudat, le pansement doit être changé immédiatement.

5. REMARQUES

La taille de la plaie peut sembler s'agrandir peu après le début du traitement avec Askina® Heel.

Ceci est normal, car les débris sont éliminés des berges de la plaie, permettant ainsi à la cicatrisation de débuter.

En cas d'infection avec signes inflammatoires (température, œdème, rougeur), consulter un médecin.

Askina® Heel est contre-indiqué dans les situations où la cicatrisation est dépendante de la présence d'infection.

Askina® Heel peut être appliquée sur une plaie qui a été traitée avec un autre pansement.

Reprendre le traitement avec Askina® Heel dès l'apparition de signes inflammatoires.

Askina® Heel est contre-indiqué dans les situations où la cicatrisation est dépendante de la présence d'infection.

Askina® Heel peut être appliquée sur une plaie qui a été traitée avec un autre pansement.

Reprendre le traitement avec Askina® Heel dès l'apparition de signes inflammatoires.

Askina® Heel est contre-indiqué dans les situations où la cicatrisation est dépendante de la présence d'infection.

Askina® Heel peut être appliquée sur une plaie qui a été traitée avec un autre pansement.

Reprendre le traitement avec Askina® Heel dès l'apparition de signes inflammatoires.

Askina® Heel est contre-indiqué dans les situations où la cicatrisation est dépendante de la présence d'infection.

Askina® Heel peut être appliquée sur une plaie qui a été traitée avec un autre pansement.

